

10月5日 新しい福祉施設オープン

こんにちは

東綾瀬一丁目、東部福祉事務所、綾瀬福祉園（精神薄弱者更生施設）、肢体障害者作業所の3施設が入った新しい建物がオープンします。これは、区が進める「元氣あふれる生活を支えるしくみをつくる」ため、足立区福祉総合計画に基づき建設しました。障害者の社会参加や情報の提供、また地域福祉の窓口として、新たな役割を担っていきます。



地域とけこんだ福祉施設に

この施設は、緑豊かな東で、建築延面積は約2千840㎡、3階建（一部4階建）、鉄骨造りです。施設の内容等は、筋コンクリート造りの建物 ●所在地 東綾瀬1-26

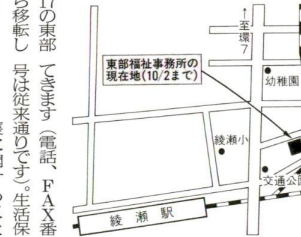
フロア別施設の内容

階	施設名
3階	東部福祉事務所（庶務・保護係）
2階	綾瀬福祉園（精神薄弱者更生施設）
1階	東部福祉事務所（相談係ほか） 楓作業所（肢体障害者作業所） 足立ソフトウエアシステム（肢体障害者作業所）



「あいネット21」の画面もここで作る予定です

●綾瀬福祉園（精神薄弱者更生施設）
重い知的障害者の自立促進のため、生活指導、作業訓練を行います。新規開設。
●肢体障害者作業施設
千住曙町から、肢体障害者作業施設「楓作業所」および「ソフトウエアシステム」を移転してきます。
●東部福祉事務所
東綾瀬1-5-17の東部センター隣接地から移転してきます（電話、FAX番は従来通りです。生活保護に関することや、身体障害者、精神薄弱者、高齢者、母子世帯、児童などの福祉向上をはかるため、各種の相談などを行っていきます。）
●東部福祉事務所
問合せ先 東部福祉事務所
〒120-0007
1-5-17
FAX 509-6000



案内図

10月1日オープン 総合スポーツセンター公園

総合スポーツセンター。また、散策や憩いの場との隣りに、少年野球、サッカーなどが楽しめる広場です。
内歩道にはジョギングコースもある多目的広場の公園がオープンします。スポーツ大好き人間、これからスポーツを楽しむという方にはもってこいの公園です。



様々なスポーツが楽しめます

貸出区分 ▽日曜日、第2土曜日：少年団利用日 ▽平日、第2以外の土曜日：一般団利用日
申込方法 ▽団利用利用し出しは、10月17日からです。予約制で申し込み多数の場合は抽選です。▽10・11月の受け付けは、10月7日、午前9時、総合スポーツセンター1階会議室で行います。▽12月以降の貸し出し受け付けは、前月の第3金曜日です。
申込・問合せ先 総合スポーツセンター
〒120-0007
1-5-17
FAX 509-6000

総合スポーツセンター駐車場の有料化
総合スポーツセンターの駐車場が10月1日から有料（1時間ごと200円）になります。
問合せ先 本庁舎千住
〒120-0007
1-1-1
FAX 3888

このたびの足立区長選挙におきまして、皆さんのご支援をいただき、四たび区長として区政執行の任にあたることになりました。足立区は、この数年間めざましい発展を遂げ、人口64万人を誇る全国でも有数の都市成長しました。と同時に、足立区は、急激な高齢化や国際化など社会状況の変化をうけて、まっさらの質的転換の時を迎えています。



21世紀の足立区を目指して

本庁舎に策定した新基本構想もその大きな観点から21世紀初頭の区政を明瞭に示した任務は、これと同等の責任を担うこと、新基本構想に即した足立区の将来を指し、しっかりとした基盤づくりを、このために住民相互の助け合いやまっさらの協働して取り組んでいくことが必要です。

そのためには、常盤日暮里・舎人両線をはじめ、交通網の整備された利便な現のため、全力を傾ける所存です。皆さんのご支援と活力あるまち、水と緑あふれる調いのあるまちをつくりたいと思っております。

また、そこに暮らす高齢者や障害者をはじめ、すべての区民が必要に応じて必要なサービスを受けられるよう、歴史や文化に触れ、健康で元気に暮らせるまちにするのが大切です。

このために住民相互の助け合いやまっさらの協働して取り組んでいくことが必要です。

そのためには、常盤日暮里・舎人両線をはじめ、交通網の整備された利便な現のため、全力を傾ける所存です。皆さんのご支援と活力あるまち、水と緑あふれる調いのあるまちをつくりたいと思っております。

また、そこに暮らす高齢者や障害者をはじめ、すべての区民が必要に応じて必要なサービスを受けられるよう、歴史や文化に触れ、健康で元気に暮らせるまちにするのが大切です。

地域とともに

足立区肢体不自由児者父母の会 岸本美恵子さん



私たちが親が老齢化したの交流、そしてなによりも、残された障害者たち常のふれあいが大切だと考へていまして、これが今一番不安なことです。そして、障害のある子供たち、自分の生まれ育ったまちで暮らしてほしいと思っています。

そのためには、ご自分たちの移転先には、東綾瀬福祉園が、地域の理解を得るため、地域の皆さんと交流を深めていきたいと思います。

この移転先には、東綾瀬福祉園が、地域の理解を得るため、地域の皆さんと交流を深めていきたいと思います。

この移転先には、東綾瀬福祉園が、地域の理解を得るため、地域の皆さんと交流を深めていきたいと思います。

健康と医療に関する世論調査にご協力を

区では、区民の声を区政に生かす基礎資料とするため毎年「足立区に関する世論調査」を実施しています。今年度は「健康と医療に関する調査」を行います。

調査は、委託した社会調査員がお宅を訪問し、聞き取りで行います。結果は統計的に数字で処理しますので、個人情報は出ません。調査期間 9月25日～10月11日

問合せ先 本庁舎千住
〒120-0007
1-1-1
FAX 3888

平成4年10月1日から

「資源ごみ」の種類と出し方 かん」の収集を始めます

区分	種 類	出 し 方
紙	①新聞紙・チラシ ②雑誌 ③ダンボール	それぞれに分類し、ひもなどでしばってください。
びん	ガラスの飲料びん リ 食料びん (販売店で引き取るびんは除く) *化粧品のびんや陶磁器のびんは不可	①透明、②茶、③緑・青、 ④その他の色別に分けてください。
かん	飲料かん、食料かん *油のかん、一斗かん、パンキのかんは不可	スチール、アルミの選別は必要ありません。

*決められた収集日に、現在利用している集積所にお出してください。

都では、ごみ たちのです。収集は、可燃
リサイクル推
進課 (3)

「資源ごみ」の種類と出し方
かん」の収集を始めます

「資源ごみ」の種類と出し方
かん」の収集を始めます



綾瀬駅周辺の駐輪場

区営	綾瀬東駐車場	綾瀬3-11-6 ☎(3605)2563
	綾瀬西駐車場	綾瀬4-1-11 ☎(3628)3907
	綾瀬南駐車場	綾瀬2-25先 ☎(3838)2506
	綾瀬3丁目無料駐輪場	綾瀬3-22-14
	綾瀬袋橋無料駐輪場	綾瀬2-18先
民営	清水駐車場	綾瀬4-1-8 ☎(3605)8562
	中川駐車場	綾瀬4-1-6 ☎(3605)8539
	関口運輸	東綾瀬1-1-27 ☎(3603)8812

自転車移送所 (撤去先)
台1-9-8
(北綾瀬駅から高架線沿いに綾瀬駅方向の高架下)

自転車放置禁止区域案内 綾瀬駅周辺

駅前周辺に設置された自転車。また、皆さんの悪いのを、自転車放置禁止区域に
車は、歩行者との通行の場である駅前広場の環境を
障害にならないで、緊 急活動の妨げにもなりませ
急活動の妨げにもなりませ

同和問題の理解のために

差別をなくす運動
解放令以降、身分階層
の底辺で、差別と貧困の
なかで暮らしてきた同和
地区の人々は、新たな問
題に直面するところなり
ました。

町会・自治会・子供会 ●実績報告・登録・交響等
どの団体で行っている集団 集団回収に関する届出書
の回収の窓口が、7月1日、は、中央本町庁舎・サイ
クル推進課から、足立区 クル推進課へ郵送されて
に移りました。

集団回収(団体による)のリサイクル運動の窓口が 足立区になりました

町会・自治会・子供会 ●実績報告・登録・交響等
どの団体で行っている集団 集団回収に関する届出書
の回収の窓口が、7月1日、は、中央本町庁舎・サイ
クル推進課から、足立区 クル推進課へ郵送されて
に移りました。



増加しています
大腸がんの注意!

大腸がんの増加の注意!
食事の洋風化 (畜脂肪
多量に増加の一途を
たどっています。
初めは無症状のころ
多く、自覚症状はほとんど
ありません。少し進む
と出血したり、便秘や腹
痛になったり、粘便が
出たりします。この血便
が大腸がん発見の大きな
手がかりの一つです。大
腸がんの一次検査は、大
便の潜血検査 (便の中に
血液成分が含まれている
かどうかを調べる) を行
うのが最も有効です。大腸
がんは手術療法が95%以
上、根治可能ながんです。

「我が家の正月」を募集します
「あたち広報」エクス
プレス平成5年1月1
日号では、お正月にちな
んだ特集を予定していま
す。お正月の行事内容に
ついて簡単に記入して
てくださいます。



子どもの世界で遊ぼう

むかしはみんな子どもでした

子どもの遊びや表現を 活発に研
体験し、自分を再発見し
ます。 10月15・22・29
日、11月5・12日、午
後7時~9時、11月7
日(土)~8日(日) 費用 宿泊研修のみ実費
代

子どもを再発見し
ます。 10月15・22・29
日、11月5・12日、午
後7時~9時、11月7
日(土)~8日(日) 費用 宿泊研修のみ実費
代

「あたち広報」エクス
プレス平成5年1月1
日号では、お正月にちな
んだ特集を予定していま
す。お正月の行事内容に
ついて簡単に記入して
てくださいます。

「我が家の正月」を募集します
「あたち広報」エクス
プレス平成5年1月1
日号では、お正月にちな
んだ特集を予定していま
す。お正月の行事内容に
ついて簡単に記入して
てくださいます。

10月1日は区民の日 銭湯無料開放



10月1日(区民・都民の日)、区民の方は区内の銭湯無料で入浴できます。家族が一緒でかかってみませんか? 問合せ先 本庁舎 千住・健康管理課 (03)3800-1111代

表3 献血の日程

Table with 2 columns: 日程 (Date/Time) and 場所 (Location). Rows include 10/9 (Sat) at Honkoku Elementary, 13:00 at Shinjimbashi West Exit, 20:00 at Chuo Honkoku Center, 22:00 at Kita Tachibana Market, 29:00 at Daijichu High School.

*北足立市場のみ、午後3時で終了します。

10月の献血

日程 表のとおり 受付時間 いずれも、午前10時~午後3時30分(昼食・休憩時間を除く) 問合せ先 葛飾赤十字血液センター (03)3800-2801、本庁舎(千住) 保健予防課 (03)3800-1111代

力をつけて

定期予防接種の对象となる方 表1 定期予防接種の对象となる方 今回、通知が届く方 3混I期(3回式) 平成3年4月1日~平成3年9月30日生まれの方 3混II期(1回式) 平成元年10月1日~平成2年3月31日生まれの方 ポリオ1回目 平成3年11月1日~平成4年4月30日生まれの方 ポリオ2回目 平成3年5月1日~平成3年10月31日生まれの方

表2 小児マヒ生ワクチン実施会場

Table with 3 columns: 実施日 (Implementation Date), 実施会場 (Implementation Venue), 所在地 (Location). Lists various elementary schools and health centers across the district.

忘れずに受けましょう 定期予防接種 DPT(ジフテリア、百日せき、破傷風の三種混合) 受付時間 午後2時~3時 小児マヒ生ワクチン(ポリオ)の予防接種を次のとおり実施します。 対象 表1のとおり 接種場所 「本院は定期予防接種実施医療機関です」の掲示のある指定医療機関(他区での接種を希望する方は保健所に相談ください) 接種日時 医療機関によって異なりますので、お確かめください。 費用 無料(ただし、指定医療機関以外、または決められた年齢以外で接種する場合は有料です) 小児マヒ生ワクチン(ポリオ) 接種日・場所 表2のとおり



食と健康教室

腸の動きをツラツラにするひけつを学びましょう。 日時 10月14日(水) 10月19日(月) 午後1時30分~3時30分 場所 江北保健相談所 対象 区民の方 内容 1日目: ホントに足りてる? 緑の野菜、2日目: ホントに足りてる? あなたの動き。 費用 無料 定員 20人(先着順) ※筆記用具、普股使っているお茶碗をお持ちください

あなたも仲間

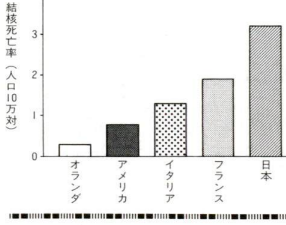
「ハイジア江北」 簡単なストレッチ体操をしながら、健康のことを考え、実践しているグループです。中高生の方歓迎します。 日時 10月12日(月)、午後1時30分~3時 相談所 (03)3800-4004

結核予防週間 9/24~30

結核はわが国最大の感染症

200~300人の患者がでる症状を見逃さないといえます。しかもこの数年です。咳、たん、胸痛、はきつきます。血痰(か)血、おぼひ増える方も毎年4千人。せきも週間でも続く近々あり、欧米先進国と比較しても、日本の結核の現状はまだ安心できないものでありません。医師に相談してください。保健所・保健相談所でも検査をしてくれます。 ◆早期発見の重要性 結核対策として、Bから結核が死んでくるといわれている人も、学校を中心とした定期検査を行っています。しかし、日本では現在でも、毎年五万人以上、しかし大切の方が結核になっているのです。足立区でも毎年

図1 結核死亡率の国際比較(1988年)



「不安をなくす食生活」

Table 4: 「不安をなくす食生活」. Columns: 日 (Date), 程 (Time), 内容 (Content). Rows include 11/5 (Sun) at 11:00, 11/12 (Sun) at 11:00, and 11/19 (Sun) at 11:00.

「病気の基礎」と家族の対応

精神障害者が回復していくためには、適切な家族の対応が大切です。病気の基礎、対応の仕方について、専門医のわかりやすいアドバイスを中心とした講演会です。ぜひ、ご参加ください。 日時 10月20日(火)、午後2時~4時(受付1時30分) 場所 足立保健分室 対象 精神障害者の家族の方 費用 無料 定員 30人(先着順) 申込方法 直接電話 申込・問合せ先 江北保健相談所 (03)3800-4004

「水の上バスで秋の一日を」

水上バスは、区民の皆さんが気軽に楽しめる。 申込方法 電話予約 (03)3800-1111代

元気っ子集まれ

幼児のあそびのグループです。10月からの新しい仲間を募集します。 日時 毎月第1・3木曜日 午前10時~11時 対象 大谷田、佐野、辰沼 神明、六木町在住の方 申込・問合せ先 東和保健相談所 (03)3800-4151

「病気の基礎」と家族の対応

精神障害者が回復していくためには、適切な家族の対応が大切です。病気の基礎、対応の仕方について、専門医のわかりやすいアドバイスを中心とした講演会です。ぜひ、ご参加ください。 日時 10月20日(火)、午後2時~4時(受付1時30分) 場所 足立保健分室 対象 精神障害者の家族の方 費用 無料 定員 30人(先着順) 申込方法 直接電話 申込・問合せ先 江北保健相談所 (03)3800-4004

「不安をなくす食生活」

私たちが毎日食べている物には、今と不安があるのでしょうか。不安をなくすべからず、身のまわりの生活の科学を学ぼう。 申込・問合せ先 消費者センター 千原梅田7-33 (03)3800-5330

「病気の基礎」と家族の対応

精神障害者が回復していくためには、適切な家族の対応が大切です。病気の基礎、対応の仕方について、専門医のわかりやすいアドバイスを中心とした講演会です。ぜひ、ご参加ください。 日時 10月20日(火)、午後2時~4時(受付1時30分) 場所 足立保健分室 対象 精神障害者の家族の方 費用 無料 定員 30人(先着順) 申込方法 直接電話 申込・問合せ先 江北保健相談所 (03)3800-4004

「水の上バスで秋の一日を」

水上バスは、区民の皆さんが気軽に楽しめる。 申込方法 電話予約 (03)3800-1111代



なつかしい足立の風景—おほけ産案—

映像でふりかえる「足立の昭和史」完成

足立がわかる 歴史が見える

区制60周年記念 年表とビデオ

四本煙突の思い出
千住龍田町在住
相場 修造

子供の夏休みの思い出として千住の四本煙突を思い出します。四本煙突は、足立の象徴として、多くの人々の心に残っています。私も子供のころから、四本煙突の姿を眺めてきました。その姿は、足立の歴史を語るようにも感じられます。四本煙突の思い出は、私の心に残っています。四本煙突の思い出は、私の心に残っています。

読んで楽しい 絵でみる年表

「絵でみる年表 足立風土記」は、昭和46年から平成4年までの足立の歴史を、絵と写真でわかりやすく紹介しています。年表だけでなく、地域の特色や文化についても詳しく描かれています。絵師の巧みさによって、歴史が生き生きと表現されています。

新資料の発見も
多田 文夫
郷土博物館専門員

近年、郷土博物館で多くの新資料が発見されました。これらは、足立の歴史をより深く知るための貴重な資料です。本年表には、これらの新資料をもとに、これまで知られていなかったエピソードが盛り込まれています。

編さん進む 足立風土記

「足立風土記」の編さん作業は、現在も進んでいます。地域の歴史を詳しく紹介するための資料収集や、絵師との打ち合わせが行われています。完成した際には、地域の歴史をより詳しく知るための貴重な資料となる予定です。

絵でみる年表 発売中

販売場所 郷土博物館、本庁舎(千住)・情報公開課、中央本町庁舎・情報公開課分室
定価 4,000円

ビデオ広報
ルックinあだち
Newsスケッチあだち

タイトル	内容	制作年月
コース編	身を委ねるまち足立	平成4年3月
No.9	暮らしの健康のひけつ	4月
特集	春夏秋冬、風ふ風この節とまほ	8月
No.50	お年よりがうれしいお暮らしまほ	5月
No.1	千寿第六小、千寿第七小開校式	7月
No.2	足立の田植え、第38回足立区民民衆大会ほか	10月
No.3	総合防災訓練、第38回区民民衆大会ほか	

保育園児が肩たたき 長寿を祝う三世代のつどい

長寿を祝う三世代のつどい、保育園児が肩たたきをする様子。地域住民の交流と長寿を祝う行事として行われています。

区制60周年をテーマに 書道展

区制60周年をテーマにした書道展が開催されました。多くの市民が参加し、地域の歴史や文化をテーマにした作品を発表しました。

スクッチあだち

「スクッチあだち」は、地域の歴史や文化をテーマにしたイラストコンテストです。多くの市民が参加し、地域の魅力を表現しました。

決まり手は笑顔 子供相撲

子供相撲の試合が行われ、選手たちは笑顔で試合を行いました。地域の伝統文化を継承する行事として行われています。

おいしきぶどう 食べちゃった!

おいしいぶどうの収穫祭が行われ、多くの人々がぶどうを食べました。地域の産物を楽しむ行事として行われています。

興味のある、なしにかかわらず、その地に住む人の生活に郷土の歴史は深くかかわっています。しかし、新しい道路や建物が次々とつくられる今日、私たちに歴史を語りかけてくれるものは少なくなってきています。また、比較的新しく区民となった方には、区の歴史はなじみが薄いかもしれません。

足立が区となって今年で60年、区ではこれを記念して、これまでより詳しくみやすい形で区の歴史を紹介するものを制作しました。これ1冊で足立の歴史がわかるという「絵でみる年表 足立風土記」昭和46年を以てした「足立の昭和史」、子供にもわかりやすく区の歴史を描いたアニメ「おーい! アダッチー」。これらとともに、秋の一日を足立の今と昔に遊んでみませんか。



歴史の案内人、アダッチー

歴史ファンタジー アダッチー

「アダッチー」のストーリー
「アダッチー」の種を探せ

「アダッチー」の種を探せというストーリーが展開されています。歴史ファンタジーアニメ「おーい! アダッチー」のビデオテープ(VHS)を、無料で貸し出ししています。どうぞ、ご利用ください。

おーい! アダッチー
VHSテープ(30分)貸出中

歴史ファンタジーアニメ「おーい! アダッチー」のビデオテープ(VHS)を、無料で貸し出ししています。どうぞ、ご利用ください。

貸出場所 本庁舎(千住)・情報公開課、中央本町庁舎・情報公開課分室、区内各図書館
来手話入りのビデオテープ(VHS)と16ミリフィルムも用意してあります。ご希望の方は、広報課へ。問合せ先 本庁舎(千住)・広報課 ☎3882-1114

くらしの情報



本庁舎(千住)へのお問い合わせは
3882-1111(代)
本庁舎以外へのお問い合わせは
それぞれの電話番号(緑色)へ。

10月のねんきん相談

日時 10月1日(水)、午前10時~午後3時30分
場所 中央本庁舎2階・国民年金課前
国民年金課前
内容 年金についてのちょっとした疑問や様々な心配事に、足立社会保険事務所の担当者が答えます
※ねんきん相談コーナーは、毎月第1水曜日に開設しています。
問合せ先 中央本庁舎・国民年金課推進係
☎(3880)51061

11月 入園児を募集

平成5年4月の保育園受付期間 12月1日~15日
受付場所 住所地を管轄する福祉事務所(申請に必要なもの等は11月のあだち広報)をご覧ください
※ねんきん相談コーナーは、毎月第1水曜日に開設しています。
問合せ先 中央本庁舎・国民年金課推進係
☎(3880)51061

納付書(後期分)を送付します

平成4年度後期分(4年10月~5年9月)の国民年金保険料納付書を10月上旬に送付します。
保険料の納期限は、翌月の末日です。忘れずに納めてください。
なお、表紙裏面に、各月の領収証書がまとめて印刷されています。切り離したり、破つたりせず、金融機関の窓口へ持参してください。

足立福祉事務所	☎3888-3141	千住柳町12-5
中部福祉事務所	☎3889-1481	関原2-10-10
東部福祉事務所	☎3605-7105	東綾瀬1-5-17
西部福祉事務所	☎3897-5011	鹿浜2-24-2
北部福祉事務所	☎3883-6800	竹の家2-25-17

乳幼児 すこやか相談

育児についてわからないことや、悩んでいることはいくらでもありません。この保育園では、経験豊かな保育士が相談に応じています。おまのすこやかな成長のためにお気軽に相談ください。
相談の秘密は厳守します。

実施保育園・相談日
▽興野保育園(西新井本町 4-19-23)：毎週月・木曜日
☎(3890)3200
▽親睦館保育園(梅田4-29-6)：毎週水・金曜日
☎(3890)2600
▽新田保育園(新田2-1-10)：毎週火・土曜日
☎(3891)46466
相談時間 いずれも午前9時~午後5時
相談方法 電話および面接
問合せ先 本庁舎(千住)・児童助成係

福祉

まだ納付していない方は、お近くの区民事務所などで納付してください。
また、特別な事情があり納付が困難な場合や、不明な点、質問がありましたら、証明が提出できる障害者世帯、身体障害者手帳1~4級または、愛の手帳1~3度の交付を受けている方のひとり親世帯の所得を証明する書類
▽印かん
▽障害者世帯の方：身体障害者手帳または愛の手帳
▽ひとり親世帯の方：戸籍謄本1通(申請者と児童が同一籍にない場合はそれぞれ1通ずつ)または児童扶養手当証書か、ひとり親家庭医療証
申込・問合せ先 本庁舎(千住)
券は、区民課、各区保課所においてあります。
区役所で必要手続きは必ずあります。
※希望の施設に直接予約してください。
予約の際は、必ず料金の確認をしてください。

税金

平成4年度特別反脱税・軽減税率の適用が、高率の延滞金(年率14.6%)が加算される場合があります。理由なく滞り、差押えなどの処分を受けることとなります。

表2 所得基準額

扶養人数	世帯全員の合算所得額
0人	2,093,000円
1人	2,128,000円
2人	2,163,000円
3人以上	1人増すごとに350,000円を加算

8月1日から所得基準額が改定されました

表3 家賃助成基準額

世帯人数	家賃月額
3人までの世帯	55,000円
4人以上の世帯	66,000円

△契約更新料：家賃助成を満するに要する

表4 転居一時金助成基準額

世帯人数	一時金額
3人までの世帯	192,000円
4人以上の世帯	230,000円

募集

入寮者募集
勤労青少年寮
△転居一時金：転居時に要した権利金、礼金、仲介手数料(表4転居一時金助成基準額の範囲内)
△契約更新料：家賃助成を満するに要する
△転居一時金：転居時に要した権利金、礼金、仲介手数料(表4転居一時金助成基準額の範囲内)
△家賃助成基準額とを比較して少ない方の額と「転居前家賃(表3)」の差額
△転居一時金：転居時に要した権利金、礼金、仲介手数料(表4転居一時金助成基準額の範囲内)
△契約更新料：家賃助成を満するに要する

国保指定旅館

ご利用ください
「国保指定旅館」は、東京近郊のホテル、旅館を一般料金より低額で利用できます。
申込・問合せ先 本庁舎(千住)
券は、区民課、各区保課所においてあります。
区役所で必要手続きは必ずあります。
※希望の施設に直接予約してください。
予約の際は、必ず料金の確認をしてください。

国保指定旅館一覧表

場所	施設名	協定料金(円)		子供料金(円)その他
		平日	休前日	
神奈川	真鶴 一望閣	OB 10,000	OB 11,000	4歳~12歳 7割
	奥平 青龍荘	☎(3412)8761	☎(3412)8761	3歳~12歳 7割
	湯河原 ホテル桜園	☎(0465)6218221	8,000	2歳入館料1,500円 3歳~10歳 7割
	箱根 さくら尾	☎(0460)45366	8,700	3歳~12歳 平日6,900円 休前日7,200円
	熱海 西熱海ホテル	☎(3557)811111	11,000	3歳~12歳 7割
	伊東 ホテル伊東ガーデン	☎(3557)363841	10,000	6歳~12歳 7割
	三ヶ浜 ホテル山荘	☎(3382)0211	7,000	2歳以下2,000円(入館料) 3歳~5歳 5割 6歳~12歳 7割
	岡下田 クアハウス鶴巻	☎(3386)0067	13,000	3歳~9歳 7割
	山梨 麗泉荘	☎(3568)221364	10,000	7歳~12歳 7割
	河口湖 ホテル美園	☎(3555)721044	12,000	小学生 7割
梨	湯村 旅館明岩	☎(3325)0389	9,000	3歳~10歳 5割
	長野 美穂荘	☎(268)442336	OB 8,000	6歳~12歳 7割
	奥平 青龍荘	☎(3412)8761	BT 9,000	BT 12,000
	湯河原 ホテル桜園	☎(0465)6218221	8,000	2歳入館料1,500円 3歳~10歳 7割
	箱根 さくら尾	☎(0460)45366	8,700	3歳~12歳 平日6,900円 休前日7,200円
	熱海 西熱海ホテル	☎(3557)811111	11,000	3歳~12歳 7割
	伊東 ホテル伊東ガーデン	☎(3557)363841	10,000	6歳~12歳 7割
	三ヶ浜 ホテル山荘	☎(3382)0211	7,000	2歳以下2,000円(入館料) 3歳~5歳 5割 6歳~12歳 7割
	岡下田 クアハウス鶴巻	☎(3386)0067	13,000	3歳~9歳 7割
	山梨 麗泉荘	☎(3568)221364	10,000	7歳~12歳 7割

不燃化促進事業 アンケートのお願い

区では「災害に強いまちづくり」を重点施策の一つとして取り組んでまいりました。その一環として、大震災時の安全な「避難路」や「延焼遮断帯」等を整備するための不燃化促進事業を行う予定です。この事業は、不燃化促進区域、指定路線の道路端からおおむね30m以内の区域および中央本町・梅島の一部区域の中で、事業実施期間内、事業開始の10月以降にアンケート用紙を記入し、建設費の一部を助成し、建物の不燃化を促進するものです。
現在、区内12地区で事業を行っています。平成6年(3880)1111(代)までにお申し込みください。



国保指定旅館一覧表 (続)

場所	施設名	協定料金(円)		子供料金(円)その他
		平日	休前日	
神奈川	川 如水庵	☎(0288)7830100	10,000	3歳~12歳 7割
	梶 水明館	☎(3663)7858	9,000	3歳~4歳 5割 5歳~12歳 7割
	那須 別荘村の里	☎(3988)5554	6,400	6歳~12歳 平日5,900円 休前日6,200円
	那須 さいさみ館	☎(0287)924126	7,000	幼児3,000円 3歳~12歳 平日4,000円 休前日5,000円
	草津 群龍閣	☎(0279)882079	11,000	4歳~12歳 7割
	北軽井沢 北軽井沢高原ホテル	☎(0279)863331	7,000	3歳~12歳 7割
	伊香保 ホテル銀水	☎(0279)723711	8,000	4歳~小学生 7割
	ひがきホテル	☎(3788)3921	12,000	4歳~12歳 7割
	ペンション花さき山	☎(0278)752808	7,500	2歳まで3,000円 3歳~4歳 4,000円 5歳~12歳 平日5,500円 休前日6,500円
	安房小湊 ホテルシーリス	☎(3412)4126	9,000	4歳~7歳 7割
梨	飯田 飯田温泉ホテル	☎(0470)382880	8,000	3歳~5歳 5割 7歳~12歳 7割
	山崎 山崎山荘	☎(0428)852158	6,000	3歳 5,000円
	津島 津島ホテル	☎(0492)830410	7,000	小学生 7割
	奥平 青龍荘	☎(3412)8761	BT 9,000	BT 12,000
	湯河原 ホテル桜園	☎(0465)6218221	8,000	2歳入館料1,500円 3歳~10歳 7割
	箱根 さくら尾	☎(0460)45366	8,700	3歳~12歳 平日6,900円 休前日7,200円
	熱海 西熱海ホテル	☎(3557)811111	11,000	3歳~12歳 7割
	伊東 ホテル伊東ガーデン	☎(3557)363841	10,000	6歳~12歳 7割
	三ヶ浜 ホテル山荘	☎(3382)0211	7,000	2歳以下2,000円(入館料) 3歳~5歳 5割 6歳~12歳 7割
	岡下田 クアハウス鶴巻	☎(3386)0067	13,000	3歳~9歳 7割

*那須高原別荘村の里では、上記「1泊2食付料金」のほか別荘の資料のみ(食事なし)も一般より1割引で利用できます。
*OB:ふるなし BT:ふる・トイレ付

表5 公社施設一覧表

Table with 4 columns: 施設名, 電話番号, 住所, 受付時間. Lists various public facilities like sports centers and libraries with their contact info and hours.

申込方法 表5の公社施設で販売(40円)する新定の申込ハガキに、利用施設名・利用希望日(第3希望まで)を記入し、利用施設へ郵送または持参(1グループ枚数限り)してください。...

12月分の利用案内

- 伊豆高原あだち荘
●湯河原あだち荘
●日光・塩原林間学園
●鹿沼野外レクリエーションセンター



分として取り扱いますので、11月1日より10日申し込んでください。また、鹿沼野外レクリエーションセンターのハガキ申し込みは、宿泊棟のみです。...

表6 各施設の利用案内(休館日にご注意ください)

Table with 4 columns: 施設名, 利用日数, 利用できる方, 利用料金. Details usage rules and fees for various facilities.

空き室の利用方法

みは、利用月の前月の第2金曜日から「あいネット21」端末機で予約できます。また公社の各施設でも直接受け付けます。...



梅田センター 体育館の利用について
10月1日(木) 区民の日のため、第九中学校体育館に個人先利用を行います。...

公園の休園
神明水森公園(簡易造成地区、神明三丁目13番)は、折角の人道橋架橋工事のため、平成5年12月まで休園します。...

足立区心身障害者(児)体育祭
昔話、体を動かす機会の少ない児童へ、一緒に汗を流してみませんか。...

競争入札参加願(物品)の受付
平成5、6年度に、区でも参加できます。10月4日(日)、午前9時30分午後4時。...

足立区長選挙の結果

去る9月13日に、足立区長選挙が行われ、古性直氏が足立区長に選出されました。投票率などは次のとおりです。...

投票数
無効 1千316票
有効 4万2千586票
計 5万398票
得票数
古性直 1万5千98票
黒田清 5万25票
平野一郎 4万2千58票
計 34万99票

【おしらせ】
宮崎和子氏(北千住老人訪問看護ステーション)所長
最近、国税局、税務署関係の図書の販売や講習会への参加を呼びかけ、多額のお金を請求する。...

【被災時の減免制度】
秋は、台風や長雨のシーズンでもあります。不幸にして災害により被害を被ったときは、減免という制度があります。...

【重要取り組み】
暴力団幹部に対する頂上戦、民事介入・特殊暴力犯の取り組み、銃器事犯・薬物事犯の摘発、賭博および風俗の撲滅、暴力団関係者の検挙等。...

【人事労務】
人事労務課・年金相談コーナー開設
労働法規は年々変わってきています。あなたの会社の就業規則は大丈夫ですか。...

【少年相談所の開設】
9月25日、午後5時～7時
相談コーナーでは、就業規則の改正をお手伝いします。...

【訓練】
訓練修了後は、公共職業安定所が就職のあっせんを行います。資格の設備もあります。...

【おしらせ】
開設日時・場所
2水曜日、午後1時～4時、勤労福祉会館(練馬ブルミエ内)
【お問い合わせ】
最近、国税局、税務署関係の図書の販売や講習会への参加を呼びかけ、多額のお金を請求する。...

つばめと友達になった幸
福の王子。つばめは世界各
地の出来ごとや星の話を
王子に語り、王子は美しい
人々を救うため、その手伝
いをつづめるに頼むのだが

1時30分、3時、7時の
10月1日(木)、午後
11時30分、3時、7時の

10月1日 区民の日
プラネタリウム
特別投映

渡り鳥と
幸福の王子



3回
場所 教育センター
費用 無料
定員 各回10人(先着順)

◆ソフトテニス大会
日時 10月25日(日)、午前
9時(雨天の場合は11月
1日)
場所 総合スポーツセンタ
1他
参加資格 区内在住・在勤
・在学の高中生以上の
友、2人でチーム
種目 男女別のダブルス
(一般・成年・壮年・婦
人・高校生)の部
費用 △一般：1チーム千
500円 △高校生：1チ
ム千円
申込方法 子
ームごと
に、出場選
手の住所、氏名、年齢、
電話番号、種目、勤務先
(学校名)を明記し、費用
を添えて現金書留で郵送
申込期限 10月15日必着
申込・問合せ先 鹿角正昭
〒120千住柳町28-12
(03)3882-4706

◆バドミントン大会
期日 10月25日(日)
場所 総合スポーツセンタ
1他
種目 男女ともダブルス、
I部(オープン)・II部
(中級者)・III部(初心
撃場
I部(オープン)・II部
：10月25日、千葉県射撃
撃場

◆フットアーチェリーレ
ンズ
場所 ロビン
2時
10時～午後
10時4日(日)午前
2時
申込方法 電話
3882-4992

◆アイスホッケー大会
期日 10月25日(日)
場所 総合スポーツセンタ
1他
種目 男女ともシングル
ス、I部(オープン)・II部
(中級者)・III部(初心
者)
費用 △アイスホッケー
1チーム千円 △アイス
ホッケー：1チーム千
円 △アイスホッケー：1
チーム千円
申込方法 電話
3882-4992

第45回 区民体育大会

◆フットアーチェリーレ
ンズ
場所 ロビン
2時
10時～午後
10時4日(日)午前
2時
申込方法 電話
3882-4992

◆アイスホッケー大会
期日 10月25日(日)
場所 総合スポーツセンタ
1他
種目 男女ともシングル
ス、I部(オープン)・II部
(中級者)・III部(初心
者)
費用 △アイスホッケー
1チーム千円 △アイス
ホッケー：1チーム千
円 △アイスホッケー：1
チーム千円
申込方法 電話
3882-4992

情報コーナー

カッパの
バツ
発売中

販売価格 単品200円、5色セット800円
販売場所 本庁舎(千住)・情報公開課お
よび中央本庁舎・情報公開課分室
問合せ先 本庁舎(千住)広報課☎3882-1111(代)

あだち区民大学教養コース

変ぼうする家族 [これからの家族のゆくえ
と、現代社会のあり方]

変動期にある「家族」を多様な角度から分析し、これからの家族と現代社会のあり方、そして新しい生き方を探究します。日時・内容・講師右表のとおり
場所 梅田センター(エル・ソフィア)
対象 区内在住・在勤・在学で全回出席できる方
定員 50人程度(抽選)
費用 無料
申込方法 往復ハガキに住所・氏名・年齢・電話番号・「教養コース」希望と明記
申込期限 10月7日必着
申込・問合せ先 本庁舎(千住)・文化振興係 〒120千住1-4-18 ☎3882-1111(代)

月日	内 容	講 師
10/16 (金)	開講式 ファミリーアイデンティティ ～「家族」とは何か～	東京大学名誉教授 青井和夫氏
26 (月)	「家族」と法 ～具体的ケースと今後のゆくえ～	津田塾大学教授・弁護士 金城清子氏
30 (金)	家族の中のセクシュアリティ ～女と男の新しい関係とは～	評論家 戸沢俊介氏
11/5 (木)	「個人」「家族」「社会」 ～日本社会のそのシステム～	お茶の水大学教授 湯沢雅彦氏
13 (金)	民俗としての家族 ～血縁・血筋・家筋～	筑波大学教授 宮田 登氏
17 (火)	「非婚時代」と家族	フリーライター 吉廣紀代子氏
27 (金)	〈公開講座〉 ドキュメント・家族の肖像 ～「経済大国」と企業の影～	評論家 佐高 徳氏
30 (月)	少子化時代の親と子	文教大学教授 岡堂 哲雄氏
12/4 (金)	家族コミュニケーションの変 容	批評家 粉川 哲夫氏
7 (月)	〈公開講座〉 ホームドラマにみる家族問題	劇作家 高橋 玄洋氏
11 (金)	これからの家族と現代社会 ～新しい生き方を求めて～ 開講式	〈対談〉 総理府国立公文書館 次長 菅原真理子氏 神奈川大学講師 久田 邦明氏

*時間はいずれも午後6時45分～8時45分(初回のみ6時30分より開始)

青年センターの催し

連続講座 第4回 世界と出会う
子育て講演会 「子どもと絵本の出会い」
今、世界はどのように動いているのか、そして日本はどう動いているのか、最新の情報とその背景についてお伝えします。
日時 10月15日(木)、午後7時～9時
講師 柴田敬三氏(ほんの木代表取締役)
定員 40人(先着順)
費用 無料
申込方法 電話

どのように絵本を与えていったらよいのか、選び方や与えるポイントを考えます。
日時 10月14日(水)、午前10時～正午
講師 赤木かん子氏(子どもの本の探偵)
定員 40人(無料)
申込方法 当日直接会場へ
*お子さんをお連れになる場合は保育も行います。お問い合わせください。
—いずれも—
場所・申込・問合せ先 青年センター ☎3890-0061

第42回 足立区文化祭 (展示部門)

文化・芸術のさまざまな分野で活躍している方の作品が披露されます。ぜひ、ご鑑賞ください。
日時・場所 右表のとおり
問合せ先 本庁舎(千住)・文化振興係 ☎3882-1111(代)

催し物・大会名	日 程	時 間	会 場
俳句展	10/7～11		ギ西ヤ新井区民
洋画・彫刻展	10/14～18	午前10時～午後6時	
書道展	10/21～25		
華道展	10/30～11/1		W1子分ロン北千住ビル(ミナモト階)
手芸展	11/3～8		
日本画展	11/11～15		
染絵・川柳展	10/22～26	午前10時30分～午後9時(22日は午後1時から)	
写真・陶芸展	10/28～31	午前10時30分～午後9時(31日は7時まで)	
園芸・盆景・川柳・水石展	11/1～4	午前10時30分～午後9時(1日は午後1時から、4日は午後6時まで)	

*いずれの会場も入場無料です。

バスで巡る 秋の施設見学会

◆グループ
実施日 10月～12月(平日計5回)
見学施設 区内各施設
対象 18歳以上の区民で構成する20人以上30人以内のグループ
定員 5グループ(抽選)
*見学日やコースについては、代表者と打ち合わせて決定します。
申込方法 往復ハガキにグループ名、代表者の住所、氏名、電話番号、「グループ施設見学会希望」と明記(1グループ1通に限る)
申込期限 9月30日消印有効

◆個人
日時 10月27・28日、午前9時30分～午後4時(予定)
見学施設 すいすいらんど緩瀬、郷土博物館、花畑記念庭園、中川処理場
対象 18歳以上の区民
定員 各日とも30人(抽選)
申込方法 往復ハガキに住所、氏名、年齢、電話番号、見学希望日および「個人施設見学会希望」と明記(1人1通に限る)
申込期限 10月5日消印有効
*集合・解散場所は、本庁舎(千住)前です。
—いずれも—
申込・問合せ先 本庁舎(千住)・広報課 〒120千住1-4-18 ☎(3882)1111(代)

ビーチボールバレー親睦交流会

日ごろの練習成果を発揮してみませんか。
日時 11月1日(日)、午前9時30分～午後5時
場所 総合スポーツセンター
参加資格 区内在住・在勤の方、5人以上、6人以内の選手と監督でチームを構成し、次の条件を満たすこと
▷女子チーム…コートに出ている選手の合計年齢が、①140歳以上170歳未満のチーム ②170歳以上200歳未満のチーム ③200歳以上のチーム
▷男子チーム…コートに出ている選手の合計年齢が150歳以上のチーム
試合方法 応募チーム数により決定
費用 1チーム1,000円
申込方法 申込書に必要事項を記入し、参加費を添えて体育課または体育指導委員まで直接持参。郵便小為替による郵送申し込みも可
申込期限 10月8日
申込・問合せ先 本庁舎(千住)・体育振興係 〒120千住1-4-18 ☎(3882)1111(代)

